



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

Tarifs des bateaux pilotes

Pilot Boat Tariff

1^{er} janvier au 30 juin 2011

January 1st to June 30, 2011

Total

LES ESCOUMINS

1er janvier au 30 juin 2011

January 1st to June 30, 2011

Charge par transbordement à la station de Les Escoumins

Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station

- a) Transbordement de pilote(s)
- b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes
- c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes
- d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

- a) Charge for transshipment of pilot **639.00**
- b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots **213.79**
- c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots **639.00**
- d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment **213.79**

Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)

Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)

- a) Tarif horaire
- b) Cas spéciaux: suivant entente

- a) Rate per hour **1 338.87**
- b) Special cases : as per arrangements

QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

Général

General

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **986.33**
- April 1st to June 30, 2011 **493.17**

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **2 959.02**
- April 1st to June 30, 2011 **1 479.49**

REMORQUEUR

TUG

Général

General

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **1 808.28**
- April 1st to June 30, 2011 **1 315.11**

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **5 088.39**
- April 1st to June 30, 2011 **3 392.27**

TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.

À la station de transbordement pour navire en transit

At pilot boarding station for in-transit vessels

- 1er janvier au 31 mars 2011**
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011** **1 064.32**
- April 1st to June 30, 2011 **221.15**

Pour les mouillages dans les limites du port de Trois-Rivières

For anchoring within Port of Trois-Rivieres limits

- 1er janvier au 31 mars 2011**
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011** **1 064.32**
- April 1st to June 30, 2011 **221.15**

Tarif horaire en dehors des limites du Port de Trois-Rivières

Hourly rate for service outside of the Port of Trois-Rivieres limits

- 1er janvier au 31 mars 2011**
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011** **1 244.02**
- April 1st to June 30, 2011 **622.00**

***Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

***These dates can be modified depending of the weather conditions.*

SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **1 369.90**
- April 1st to June 30, 2011 **767.15**

LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **1 479.49**
- April 1st to June 30, 2011 **958.93**

PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **1 041.14**
- April 1st to June 30, 2011 **547.97**

REMORQUEUR

TUG

- 1er janvier au 31 mars 2011
- 1er avril au 30 juin 2011

- January 1st to March 31, 2011 **1 643.89**
- April 1st to June 30, 2011 **1 315.11**